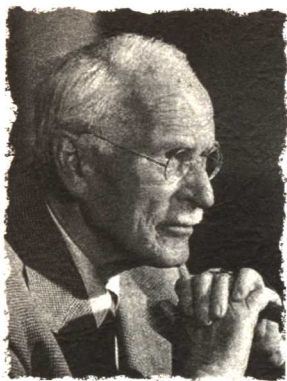


20世纪心理治疗大师系列



个人小传·经典理论·咨询实务

【分析心理学巨擘】

Carl Gustav Jung

荣格

〔英〕安妮·凯斯门特◎著 廖世德◎译

学林出版社



1875-1961

Carl Gustav Jung

荣格

1875-1961

1875-1961

20 世纪心理治疗大师系列

【分析心理学巨擘】

Carl Gustav Jung

荣格

〔英〕安妮·凯斯门特◎著 廖世德◎译

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

分析心理学巨擘——荣格/(英)凯斯门特著;廖世德译.

—上海:学林出版社,2007.8

(20世纪心理治疗大师系列)

ISBN 978-7-80730-403-6

I.分... II.①凯... ②廖... III.荣格,C.G.(1875~1961)—精神分析—思想评论 IV.B84-065

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第118971号

English language edition published by Sage Publications of London,
Los Angeles, New Delhi and Singapore, Ann Casement, 2001

20世纪心理治疗大师系列

分析心理学巨擘——荣 格

策 划 / 万语文化

执行策划 / 徐维东 郑 燕

作 者 / [英]安妮·凯斯门特

译 者 / 廖世德

特约编辑 / 徐维东

责任编辑 / 钱丽明

装帧设计 / 姚 荣

出 版 / 上海世纪出版股份有限公司

学林出版社(上海钦州南路81号)

发 行 / 学林图书发行部(上海钦州南路81号)

电话:64515012 传真:64844088

印 刷 / 上海长阳印刷厂

版 次 / 2007年9月第1版

印 次 / 2007年9月第1次印刷

开 本 / 880×1240 1/32

字 数 / 180千

印 张 / 9.625

书 号 / ISBN 978-7-80730-403-6/B·21

定 价 / 25.00元

20世纪心理治疗大师系列

《精神分析之父—弗洛伊德》

(Sigmund Freud)

《分析心理学巨擘—荣格》

(Carl Gustav Jung)

《人本心理学派代言人—罗杰斯》

(Carl Rogers)

《认知治疗学派创始人—贝克》

(Aaron T. Beck)

《格式塔治疗之父—皮尔斯》

(Fritz Perls)

《沟通分析学派创始人—伯恩》

(Eric Berne)

《理情治疗学派创始人—艾利斯》

(Albert Ellis)

《儿童精神分析之母—克莱因》

(Melanic Klein)

《个人建构理论创始人—凯利》

(George Kelly)

《行为治疗学派代言人—沃尔普》

(Joseph Wolpe)

《客体关系理论代言人—温尼科特》

(D. W. Winnicott)

《心理剧创始人—莫雷诺》

(J. L. Moreno)

“20 世纪心理治疗大师系列”推荐序(一)

复旦大学、华南师范大学教授,心理分析博士生导师

申荷永

国际分析心理学会心理分析家

若要深入理解某种理论或方法,领会其独创的意义,便要认识和理解这种理论和方法的提出者或原创者。由万语文化策划,学林出版社推出的“20 世纪心理治疗大师系列”为我们提供的便是这样一种机会。

纵览丛书的组成,弗洛伊德、荣格、罗杰斯、贝克、温尼科特、莫雷诺等巨擘荟萃,他们为当代的心理学和心理治疗留下了深邃的思想,也留下了各具特色的方法和技艺。作为一位心理学的临床实践者,不管你认同于哪一学派,总是要面对意识和无意识的问题、治疗师与来访者的关系、情绪与认知的考量、身体与病症的表现、行为与客体的转变……于是,自由联想、积极想象、共情与关注、相互作用分析、情绪认知策略、对象关系的演绎、空椅子意象对话、心理剧场表达等,均属可以不用但不可不知的经典技术。

实际上,我们治疗师本人,便是方法中的方法,技术中的技术。我们的理解与智慧,我们的胸怀与人格,更是所有

临床心理实践的条件和基础。我们所面对的这套丛书，堪称心理治疗的华山论剑，被尊为大师的心理学家现身说法，在展示其超群技艺的同时，也散发出他们思想的光辉、人格的力量，以及人心理活力探索所能达到的境界。

“20 世纪心理治疗大师系列”推荐序（二）

华东师范大学教授、基础心理学博士生导师

梁宁建

上海心理学会副会长兼秘书长

茨威格在其著作《精神疗法》中说道：对于人来说，健康是正常的，疾病是不正常的。因为健康是人的天然属性，它并不表白自己而且也不愿意被解释。但每一个受折磨的人总要为他的病痛寻找某种意义。因此，人类驱除疾病，经历了从争夺神的搏斗到纯科学的医学再回归到器官治疗与精神治疗共存的过程。

21 世纪的中国，是国民追求精神需求的中国。应此背景，有志于从事心理咨询与治疗的人越来越多，希冀探寻自身心理世界的人也越来越多。求助心理医生，已不再是非常困难的事情，而心理咨询中心、心理咨询所也在全国各地应运而生。尤其是国家开始实行“心理咨询师资格认证”制度以来，更有不少人踏入了心理咨询这块领域。无论是媒体还是网络，以“心理”为关键词的栏目日益红火。

然而，正如 20 世纪五六十年代的美国，心理咨询师鱼龙混杂。今天的中国，心理咨询师亦似各方好汉，异军突起。

而学院派心理学者，又仅止于科学研究领域，似乎那一番热闹与自己无关。心理咨询与治疗方面的相关理论与知识，对许多已经拥有证书的心理咨询师来说，还是比较空白的。值此关头，万语文化策划的这套“20世纪心理治疗大师系列”的出版应是适逢其时。弗洛伊德、荣格、罗杰斯、贝克……精神分析、认知疗法、行为疗法、来访者中心疗法、心理剧……无论是人名还是术语，对许多人来说并不陌生，然而，每一个人名或者术语背后代表着什么，却不是许多人知晓的。茨威格说：“要表述一种思想，我总认为更有意义的是了解一个人心中的思想如何产生，又如何通过这个人传向世界。”这套丛书，从大师的成长着手，探寻其重要理论的产生和咨询技术的应用，让你了解大师如何成其为大师，你可以从中汲取大师的精华，净化自身的灵魂，鼓起更大的勇气前行在探寻人类心理健康的路上。

导读：伟大与谦卑

复旦大学、华南师范大学教授，心理分析博士生导师

申荷永

国际分析心理学会心理分析家

很荣幸成为安·凯斯门特《荣格》一书中译本的最初读者之一。尽管曾读过许多与荣格有关的书，但对凯斯门特的这部新作仍然有着深刻的印象，仍然为它所吸引。这是由于作者的才华，把历史、传记、文学与心理分析学融为一体；同时也是译者的创造性工作，深入的理解与生动的翻译。

本书的原著于2001年出版，这本身已经是该书的优势之一，作者充分地使用了最近几年的研究资料，尤其是2000年前后；而在最近的几年中，几个与荣格有关的“重大问题”，也是人们普遍关注的颇有争议的问题，比如，荣格与女性病人的关系，“二战”期间与德国心理治疗学会的关系等等，也都在该书中有了交代。而且，这些交待，是作者基于新发现的历史资料的基础上做出的。况且，作者采取了“心理分析家的职业态度”，陈述事实，而并非任作主观评价。把事实交给了读者，让读者去做最后的选择。

荣格是一个伟大的人，在我们使用“伟大”这一词语的

普通意义上。弗洛伊德曾试图把整个精神分析的未来交付于他，但荣格仍然忠实于自己思想的独立，而发展了自己的体系与方法，不管是“集体无意识”理论还是“积极想象”的技术，都是对心理分析乃至人类思想的贡献，对此本书都有生动的介绍。荣格不仅仅有忠实的追随者，许多还成为出色的心理分析家，而且，像赫塞（Hermann Hesse，1946年诺贝尔文学家奖得主）、保利（Wolfgang Pauli，1945年诺贝尔物理学家奖得主）等，也都曾是荣格心理分析的“病人”。

按照荣格自己的理论，任何人在拥有其诱人或充满魅力的“人格面具”（Persona）的背后，也都会掩埋着自己的“阴影”（Shadow），那是他隐藏起来不想让别人看到的一面。作者称自己对于“阴影”十分感兴趣，并且引用了荣格的一段话：“阴影与我们同在……我们在某个地方有一个邪恶而可怕的兄弟，那是我们血肉之躯的复本。”面对阴影是一种勇气。荣格的阴影也是所有荣格心理分析家们的阴影，或者说不管他们承认与否，都或多或少仍然生活在这阴影之中。于是，本书也给予了我们一个特别的机会来接触荣格的“阴影”，这也是本书的特色之一。

我同意作者的观点，这并非是刻意的揭露，面对阴影本

身需要勇气，是勇者的风度。套用作者在书中引用的话：“……认识阴影就已经足以让我们谦卑……”或许，其中也就包含了阴影所能带给我们的价值。我记得在我做荣格心理分析的时候，我的分析家曾这样告诉我，人们都以为阴影全都是肮脏的东西，并不知道 99.9% 的纯金也在其中。他说，这大概也是荣格的意思。

作者在本书中，对于荣格的词语联想研究，以及由之所发现和发展的情结理论有着出色的描绘。尽管用的是荣格本人的个案，但在作者的重新评论下似乎产生了许多新的意义。他也告诉我们，荣格本来是要用“情结”来标志自己的心理学体系，亦即“情结心理学”。可见这“情结”对于荣格的意义。书中对于荣格和弗洛伊德之间的恩怨，也都有着出色的描写，完全可以称之为彼此的情结。

对于情结的理解，荣格曾说过这样一句经典的话语：我们拥有情结，或情结拥有我们，有着根本不同的意义。这也是告诉我们，我们都拥有各自的情结，通过情结可以更好地认识我们自己，认识我们的潜意识，但不要让情结拥有我们。

2003 年 9 月是汉德森（Joseph Henderson）先生一百岁生日，他是荣格的学生，也曾是荣格的病人，是仍然活着的

最经典的荣格学者之一。记得有一次去他家里上课，有个同学提出有关“情结”的话题，对汉德森说，你作为如此伟大的荣格心理分析家，都快一百岁了，你肯定没有任何情结了罢。汉德森回答说，我有我的情结，我也知道我的情结在什么地方，只是学会了绕着它走而已。

于是，荣格的“阴影”也好，“情结”也罢，所展现的都是更为真实的荣格本身。这也是学者的责任、读者的期望。

谨以此文向作者和译者表达我的敬意。

前 言

过去的事情不但非常真实而且存在至今。(1963: 108)

1964年，我在伦敦开始做荣格分析。从那个时候开始，研究荣格对心理学与观念史的贡献，就一直是我生活的重心。因此多年后我开始接受荣格分析师训练。我常听人家说他的著作“很神秘”、“难以理解”，深知要让大众了解他的学说，但又不过度简化他原本就复杂的方法，实在是一项挑战。这一点，重要的是不要因为骤下结论而损及他的观念。所以我撰写本书的时候，眼前一直摆着他说的“凡是匆忙，皆属邪恶”（All haste is of the devil）这句话。这是他用拉丁文写在英文版《全集》（*Collected Works*）《心理学与炼金术》（*Psychology and Alchemy*）第一册上面，送给我的导师葛哈德·阿德勒（Gerhard Adler）的一句话。他用这句话表示他对这一套全集的不满，尽管这套全集其实是编了几年才出版。

另外还有一点很重要，本书当然是本着一股敬意描写一位不凡的人，但是却不是纯然的“圣徒录”，而是也包含了他多方面的“阴影”。笔者对于心灵“阴影”的兴趣日增，在个人的著作与演讲产生了一些成果。套一句他自己的话：“阴影

与我们同在，就如同在霍夫曼（Hoffmann）小说《魔鬼灵药》（*The Devil's Elixir*）当中，与梅达杜斯兄弟（Brothers Medardus）同在一起：我们在某个地方有一个邪恶而可怕的兄弟，那是我们血肉之躯的复本。他掌握而且恶意地囤积了我们宁可藏在桌面下的一切。”（荣格，1966：39）还有，“整体（wholeness）没有完全（completeness）那么完美……认识阴影就已经足以让我们谦卑，让我们畏惧人悲惨的内在”（荣格，1966：239）。

另一方面，本书不欲沿袭近年来报道他常见的八卦路线来糟蹋他。本书确实论及他生命中的女性，但是我们并没有明确的证据，证明他与女性患者有染。有一点很重要，必须谨记在心的是，他绝对是一个道德严谨之人。另外一个高度争议之处在于，控诉他的纳粹主义与反犹太论。本书针对这一点讨论了一些相关文献。

荣格社群是一个很大的团体，由无数异质人士构成；专业临床家占其中的一小部分。迄本书撰写时为止，国际分析心理学协会（International Association for Analytical Psychology, IAAP）聚集有两千三百名分析心理学家，总部设于苏黎世。有很多临床家不是协会会员，但是不论会员非会员，他

们使用的职衔有“分析心理学家”(analytical psychologist)、“荣格分析师”(Jungian analyst)、“荣格精神分析师”(Jungian psychoanalyst)、“荣格心理治疗师”(Jungian psychotherapist)、“治疗师”(therapist)等等。他们大部分都用“患者”(Patient)或“受分析者”(analysand)指称接受他们治疗的人士，本书通篇视需要分别使用这几个词汇。

笔者撰写本书广泛运用了罗特里奇(Routledge)版二十卷英文《荣格全集》，不过有时候用的是普林斯顿大学版。罗特里奇版二十卷全集是由赫伯特·里德爵士(Sir Herbert Read)、麦柯·福德汉姆(Michael Fordham)、葛哈德·阿德勒编辑，由赫尔(R. F. C. Hull)翻译成英文，总的表现了荣格关注的题目，从精神医学转向精神分析与类型学，再转向原型理论，而从头到尾由长久关注的宗教动机心理学总其成。

感谢普林斯顿大学、蓝登书屋，及并购罗特里奇的泰勒与法兰西斯(Taylor & Francis)公司，应允我大量摘录威廉·麦盖尔(William McGuire)编辑的《弗洛伊德与荣格书信集》(Freud/Jung Letters)。

关于荣格已出版的著作——包括《全集》，有一句话要提

醒读者，那就是，根据荣格学者苏纳·善达沙尼（Sonu Shamdasani）的看法，这些已出版的著作内容和未出版的手稿内容都有出入，有些甚至出入很大。另外一个值得注意的一点是，目前荣格尚有两万封信没有出版。

本书并不企图涵盖荣格浩瀚的著作和接触其他学科之后的学说成形过程。笔者在这两方面的内容做了筛选，希望最后的结果能够激发读者对分析心理学的兴趣。

荣格研究心灵使用的词汇——譬如外向（extravert）、内向（introvert）等等，如今已是人人朗朗上口，但是当初在他看来，这些词汇都有一定的意义。为清楚表达他的论点起见，本书包含了他的一些主要概念的定义。

最后，是关于本书的写作风格，为了避免“他的/她的”或“他/她”这种笨拙的措词，我们视情形需要分别使用“他们的”“他们”这样的说法。生涩的词汇，除了类如“自我”（ego）这种已成日常用语的之外，我们都用粗体字表示。

我浸淫于荣格的思想与方法已有多多年，但是撰写这本书叙述他的生活与工作，不可避免地还是成了我个人的一次旅程。我很感谢我的朋友兼同事，也是本丛书编辑温蒂·德莱登（Windy Dryden）。她给了我一个机会重新发现、肯定当